dormakaba

Содержание

1	**Сведения об этом документе**	**1**
2	**Безопасность**	**2**
3	**Описание продукции**	**3**
4	**Монтаж**	**8**
5	**Параметризация (только для SVP 2000/2000F)**	**15**
6	**Испытание встроенного модуля резервного питания (SVP 2000F)**	**18**
7	**Назначение контактов**	**18**
8	**Завершение монтажа**	**19**
9	**Сообщения об ошибках**	**20**
10	**Техническое обслуживание**	**20**
11	**Разборка и утилизация**	**20**

1 Сведения об этом документе

1.1 Содержимое и назначение

Доступны различные исполнения дверных замков SVP/SVZ для профильных дверей и для сплошных дверей. В настоящем руководстве описан монтаж в профильных и сплошных дверях.

1.2 Целевая группа

К монтажу дверных замков SVP/SVZ следует допускать только квалифицированный технический персонал.

1.3 Другие применимые документы

- Руководство по подключению кабеля SVP-A 1100/2100 (не требуется для SVP 5000).
- Руководство по монтажу используемых компонентов, например, дверной ручки.

1.4 Сокращения

SVP	Замок для аварийного выхода с функцией самозапирания.
SVZ	Замок для контроля доступа с функцией самозапирания, без функции аварийного выхода.
2000, 2000F, 4000, 5000, 6000	Все версии дверного замка. Точный тип замка обозначен 3 цифрами вместо нулей.
TMS Soft®	Программное обеспечение для системы управления дверьми от компании dormakaba (TMS).
DCW® bus	DCW® представляет собой сокращение от «DORMAKABA Connect & Work» (Подключай и работай с dormakaba). Система передачи данных принадлежащая компании dormakaba, предназначенная для подключения до 4 идентичных компонентов к центральному блоку DCW®.
CAN bus	Система последовательных шин согласно ISO 11898-3, предназначенная для подключения нескольких компонентов к одному кабелю.
RR	Замки для профильных дверей
VB	Замки для сплошных дверей

1.5 Используемые знаки

1.5.1 Классы опасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Это сигнальное слово указывает на возможную опасную ситуацию, которая может стать причиной смерти или серьезной травмы, если ее не предотвратить.

ВНИМАНИЕ

Это сигнальное слово указывает на ситуацию с потенциальным риском, который может стать причиной материального ущерба или загрязнения окружающей среды, если его не предотвратить.

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Это сигнальное слово указывает на полезную информацию для эффективной и бесперебойной эксплуатации.

1.5.2 Дополнительные знаки

1. 2.	Последовательность действий.
1 2	Номера позиций, указанные на изображениях.

Дверные замки SVP/SVZ

Руководство по монтажу

WN 059744 45532/14453

2019-09

RU

2 Правила техники безопасности

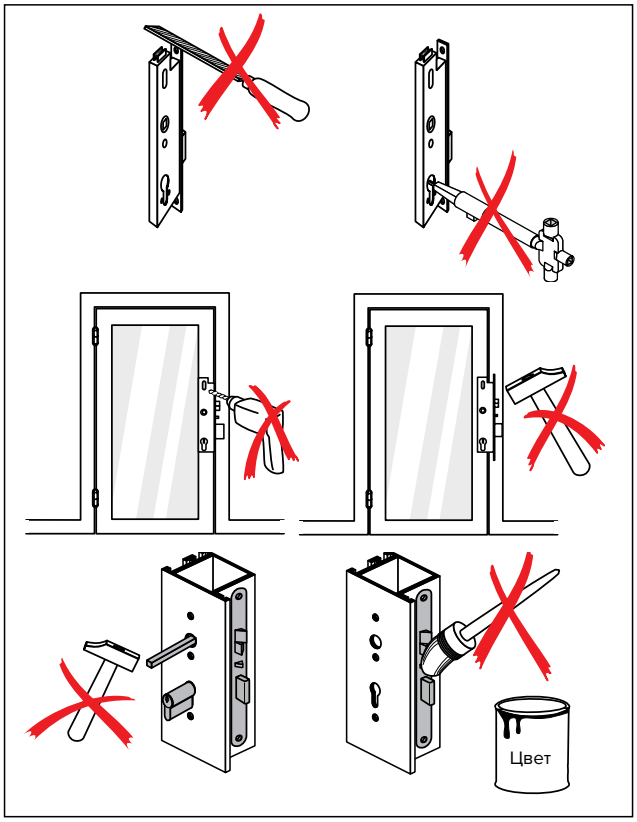


Рис. 1 Запрещено повреждать изделие

2.1 Целевое использование

Дверные замки SVP/SVZ используются для автоматического и надежного запирания дверей при каждом их закрытии. Дверные замки SVP можно открыть дверной ручкой со стороны, где подключена функция "антипаника", в направлении движения аварийного выхода. Дверные замки SVZ можно открыть изнутри или снаружи только ключом. После активации соленоида ручка входит в зацепление, а дверной замок можно отпереть с обеих сторон с помощью ручки. Следовательно, замки SVZ не следует использовать на маршрутах аварийной эвакуации.

- Монтируйте только те сочетания замков и крепежных приспособлений, которые прошли испытания и были одобрены согласно EN 179 или EN 1125. Список одобренных компонентов приведен в сертификате эксплуатационных показателей, который доступен по адресу www.dormakaba.com. Другие сочетания доступны по запросу.
- Монтируйте только поставляемые нами ответные планки. Ответные планки от других изготовителей должны быть одобрены компанией dormakaba.
- Если дверной замок SVP с сигналом ригельного контакта используется для охранной сигнализации, требуется использовать отдельный микропереключатель ригеля RK от компании dormakaba (номер позиции 15198000), сертифицированный VdS (Союз страховщиков имущества Германии). Это единственный способ гарантировать надлежащую работу вылета основного ригеля.
- Замки с функцией "антипаника" можно монтировать в противопожарных и дымозащитных дверях, если это предусмотрено в сертификатах пригодности таких дверей к применению и если соблюдены все требования.
- Следующие дверные замки SVP пригодны для применения в противопожарных и дымозащитных дверях: SVP 5000, SVP 4000, SVP 6000, SVZ 6000, SVP 2000F.
- SVP 2000 можно использовать в противопожарных и дымозащитных дверях только в сочетании с внешним модулем резервного питания "SVP-PR DCW®" (номер позиции: 70922601).
- Если SVP 2000 или SVP 2000F эксплуатируется в автономном режиме в противопожарных и дымозащитных дверях, то рекомендуется применять детектор дыма. Следует убедиться, что в случае пожара детектор дыма (предусмотренный управляющей организацией здания) отключит органы управления электромотора замка от источника питания или что будут прерваны линии управления/питания, ведущие к соответствующему замку. В случае дымозащитных дверей детектор дыма должен реагировать на параметр пожара "дым". Проводку детектора дыма, монтируемого с замком SVP 2000 или SVP 2000F, следует проложить в соответствии с принципиальной электрической схемой (см. 7.2 на стр. 19).

2.2 Нецелевое использование

- Третьим сторонам запрещено вскрывать корпус замка. Если корпус замка вскрыт третьей стороной, существует опасность нарушения функций обеспечения безопасности (например, аварийного выхода/"антипаника").
- Запрещено повреждать или перекрывать идентификационную табличку на замке, которая содержит важную информацию, требуемую законодательством.

2.3 Ограничения применения

- В дверное устройство запрещено вносить любые изменения, которые не описаны в настоящем руководстве.
- Если используются уплотнители двери (например, уплотнители профиля, напольные уплотнители), они не должны препятствовать предусмотренной функции.

3 Описание продукции

3.1 Основные функции

Дверные замки SVP/SVZ автоматически запирают распашные двери сразу после каждого закрывания путем автоматического выталкивания ригеля в ответную планку (замок, соответствующий требованиям страховых компаний). Одновременно запирается ригель двойного действия, чтобы создать двухточечную систему запирания. Это обеспечивает дополнительную защиту от манипуляций или взлома дверного замка. В экстренной ситуации дверные замки SVP (кроме SVZ) можно в любое время отпереть и открыть дверной ручкой в направлении эвакуации. Эти особенности гарантируют соответствие дверных замков SVP (кроме SVZ) требованиям стандарта EN 179 на устройства аварийного выхода и стандарта EN 1125 на устройства эвакуационного выхода. Дверные замки SVP/SVZ 4000, 6000 и 2000/2000F могут выдавать состояние защёлки, основного ригеля, дверной ручки и цилиндра замка.

3.2 Пример монтажа

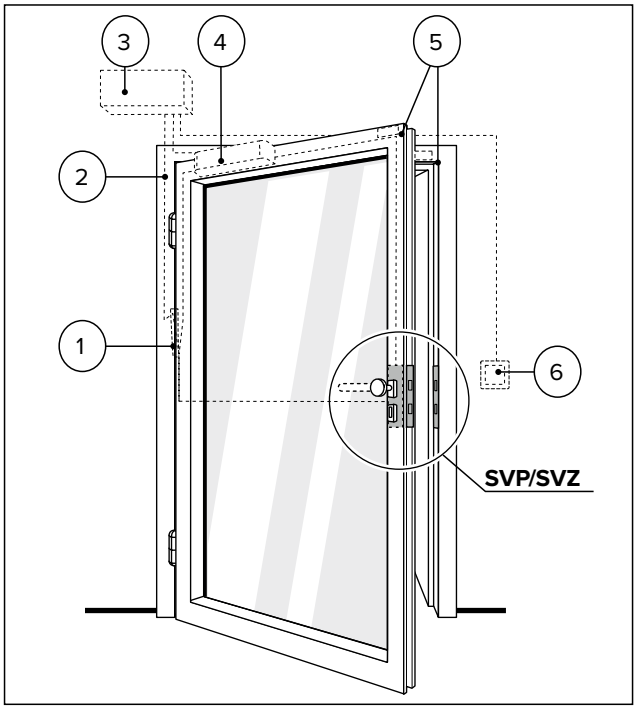


Рис. 2 Дополнительные компоненты (не для SVP 5000)

1 Кабельный переход KU, спиральный кабель KS и при необходимости снимаемый кабельный переход DT.
2 Соединительный кабель SVP-A 1100/2100
3 Блок управления, например, SVP-S 3x/4x (опция для SVP 2000/SVP2000F)
4 Дверной доводчик или привод дверей
5 Дверной контакт TC (опция)
6 Компоненты контроля доступа

3.3 Технические характеристики

Все дверные замки SVP/SVZ		
Диапазон температур	от -25°C до +70°C	
Относительная влажность:	до 95 % при 55 °C; без конденсата	
Степень защиты:	IP 54	
Направление по DIN: Только SVP 6xxx: Только SVP 6xxx:	можно использовать для левой/правой двери DIN левое DIN правое	
Монтажное положение:	вертикальное	
	Замки для профильных дверей	**Замки для сплошных дверей**
Расстояние от лицевой планки до центра цилиндра:	35, 40 или 45 мм	55, 60, 65, 80 или 100 мм
Расстояние от задней поверхности до центра цилиндра:	15 мм	33 мм
Лицевая планка:	ширина 24 мм, высота 270 мм, угловая/ квадратная	20 мм или ширина 24 мм высота 235 мм, круглая
Расстояние между дверной ручкой и запорным цилиндром (расстояние между осями):	92 мм для профильного цилиндра 94 мм для круглого цилиндра	72 мм для профильного цилиндра 74 мм для круглого цилиндра
Шпиндель/квадрат:	9 мм	
Вылет основного ригеля:	20 мм	
SVP 5000		
Электропитание:	отсутствует (только механический замок)	
Потребляемая мощность:	отсутствует (только механический замок)	
SVP 4000, SVP 6000 и SVZ 6000		
Электропитание	12 - 24 В пост. т., стабилизированное (+/- 10 %)	
Потребляемая мощность:	0,05 A (макс. 0,3 A)	
Емкость нагрузки контакта:	100 мА при макс. 30 В пост. т.	
SVP 2000 и SVP 2000F		
Электропитание	24 В пост. т., стабилизированное (+/- 15 %)	
Потребляемая мощность:	0,05 A (макс. 0,3 A)	
Работа с шиной:	Шина DCW® или шина CAN (ISO 11898-3)	

3.4 Модификации

Для различных способов применения доступны разные версии дверных замков SVP/SVZ:

- **SVP 5000** представляет собой механический дверной замок. Когда дверь закрыта, дверной замок автоматически запирается. SVP 5000 также пригоден для модернизации дверей, в которых невозможно проложить соединительный кабель.
- **SVP 4000** представляет собой дверной замок с электрическим мониторингом. Когда дверь закрыта, дверной замок автоматически запирается.
- **SVP 6000** представляет собой дверной замок с электрическим мониторингом. Когда дверь закрыта, дверной замок автоматически запирается. Кроме того, дверная ручка может электрически входить в зацепление или выходить из него на стороне доступа. Благодаря этому дверной замок пригоден для дверей, которые время от времени необходимо открывать снаружи, но обычно они заперты.
- **SVZ 6000** представляет собой дверной замок с электрическим мониторингом с такими же функциями, что и у SVP 6000, который используется вместе с элементами контроля доступа (например, считывателем карт). Только уполномоченные лица могут отпереть дверной замок снаружи или изнутри. Когда дверь закрыта, дверной замок автоматически запирается. SVZ 6000 запрещено применять вдоль маршрутов эвакуации, поскольку в нем отсутствует функция аварийной эвакуации.
- **SVP 2000** представляет собой моторный замок, чьими функциями можно управлять электронным способом. Когда дверь закрыта, дверной замок автоматически запирается. Он эксплуатируется отдельно (автономно без контактов обратной связи) или с внешним блоком управления через шину DCW® или шину CAN. Также возможна эксплуатация с автоматическим приводом двери со встроенным блоком управления, например, ED 100/ED 250. SVP 2000 можно использовать в противопожарных и дымозащитных дверях только в сочетании с внешним модулем резервного питания "SVP-PR DCW®" (номер позиции: 70922601)!
- **SVP 2000F** представляет собой моторный замок с такими же функциями, что и у SVP 2000, который также одобрен для применения в противопожарных и дымозащитных дверях. SVP 2000F включает в себя встроенный модуль резервного питания. SVP 2000F невозможно переключить в режим "постоян-но открыто", поскольку эту функцию запрещено использовать в противопожарных и дымозащитных дверях.
- **Замки SVP 2000 и SVP 2000F** совместимы с ED100 или ED250, начиная с версии встроенного программного обеспечения ED V2.200 и выше. Если в ED имеется более старая версия встроенного программного обеспечения, ее следует обновить.

3.5 Классификация

3.5.1 Замки для профильных дверей

CE	**компания «дормакаба Дойчланд ГмбХ» (dormakaba Deutschland GmbH)** А/я 4009 - 58247 Эннепеталь

	0432-CPR-00026-96										18
SVP 4000 RR SVP 5000 RR	EN 12209:2003/ AC:2005	3	X	6	1	0	G	7	B	B	2	0
DOP_0164												

	0432-CPR-00026-97									18
SVP 2000 RR	EN 14846:2008	3	S	6	E*	0	M	7	1	1**/3
DOP_0165										

	0432-CPR-00026-97									18
SVP 2000F RR	EN 14846:2008	3	S	6	E	0	M	7	1	1**/3
DOP_0165										

	0432-CPR-00026-97									18
SVP 6000 RR SVZ 6000 RR	EN 14846:2008	3	X	6	E	0	M	7	1	3
DOP_0165										

	0432-CPR-00026-11									18
SVP 2000 RR	EN 179:2008	3	7	7	B*	1	4	5	2	A	B/D
DOP_0166											

	0432-CPR-00026-11										18
SVP 2000F RR SVP 4000 RR SVP 5000 RR SVP 6000 RR	EN 179:2008	3	7	7	B	1	4	5	2	A	B/D
DOP_0166											

	0432-CPR-00026-01									18
SVP 2000 RR	EN 1125:2008	3	7	7	B*	1	4	2	1/2	A/B	B
DOP_0167											

	0432-CPR-00026-01									18
SVP 2000F RR SVP 4000 RR SVP 5000 RR SVP 6000 RR	EN 1125:2008	3	7	7	B	1	4	2	1/2	A/B	B
DOP_0167											

* только с внешним модулем резервного питания “SVP-PR DCW®” (номер позиции: 70922601)
** режим работы “автономный”

3.5.2 Замки для сплошных дверей

CE	**компания «дормакаба Дойчланд ГмбХ» (dormakaba Deutschland GmbH)** А/я 4009 - 58247 Эннепеталь

	0432-CPR-00026-19										15
SVP 4000 VB SVP 5000 VB	EN 12209:2003/ AC:2005	3	X	9	1	0	G	7	B	B	2	0
DOP_0160												

	0432-CPR-00026-08									15
SVP 2000 VB	EN 14846:2008	3	S	5	E*	0	L	7	1	1**/3
DOP_0161										

	0432-CPR-00026-08									15
SVP 2000F VB	EN 14846:2008	3	S	5	E	0	L	7	1	1**/3
DOP_0161										

	0432-CPR-00026-08									15
SVP 6000 VB SVZ 6000 VB	EN 14846:2008	3	S	5	E	0	L	7	1	3
DOP_0161										

	0432-CPR-00026-11									17
SVP 2000 VB	EN 179:2008	3	7	7	B*	1	4	5	2	A	B/D
DOP_0162											

	0432-CPR-00026-11										17
SVP 2000F VB SVP 4000 VB SVP 5000 VB SVP 6000 VB	EN 179:2008	3	7	7	B	1	4	5	2	A	B/D
DOP_0162											

	0432-CPR-00026-02									17
SVP 2000 VB	EN 1125:2008	3	7	7	B*	1	4	2	1/2	A/B	B
DOP_0163											

	0432-CPR-00026-02									17
SVP 2000F VB SVP 4000 VB SVP 5000 VB SVP 6000 VB	EN 1125:2008	3	7	7	B	1	4	2	1/2	A/B	B
DOP_0163											

* только с внешним модулем резервного питания “SVP-PR DCW®” (номер позиции: 70922601)
** режим работы “автономный”

3.6 Замки для профильных дверей

3.6.1 Комплектация

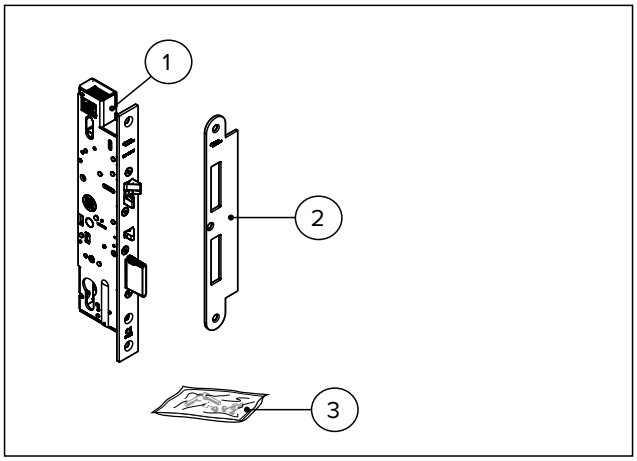


Рис. 3 Комплектация

1 Дверной замок
2 Ответная планка плоская
3 Винты

3.6.2 Размеры замка

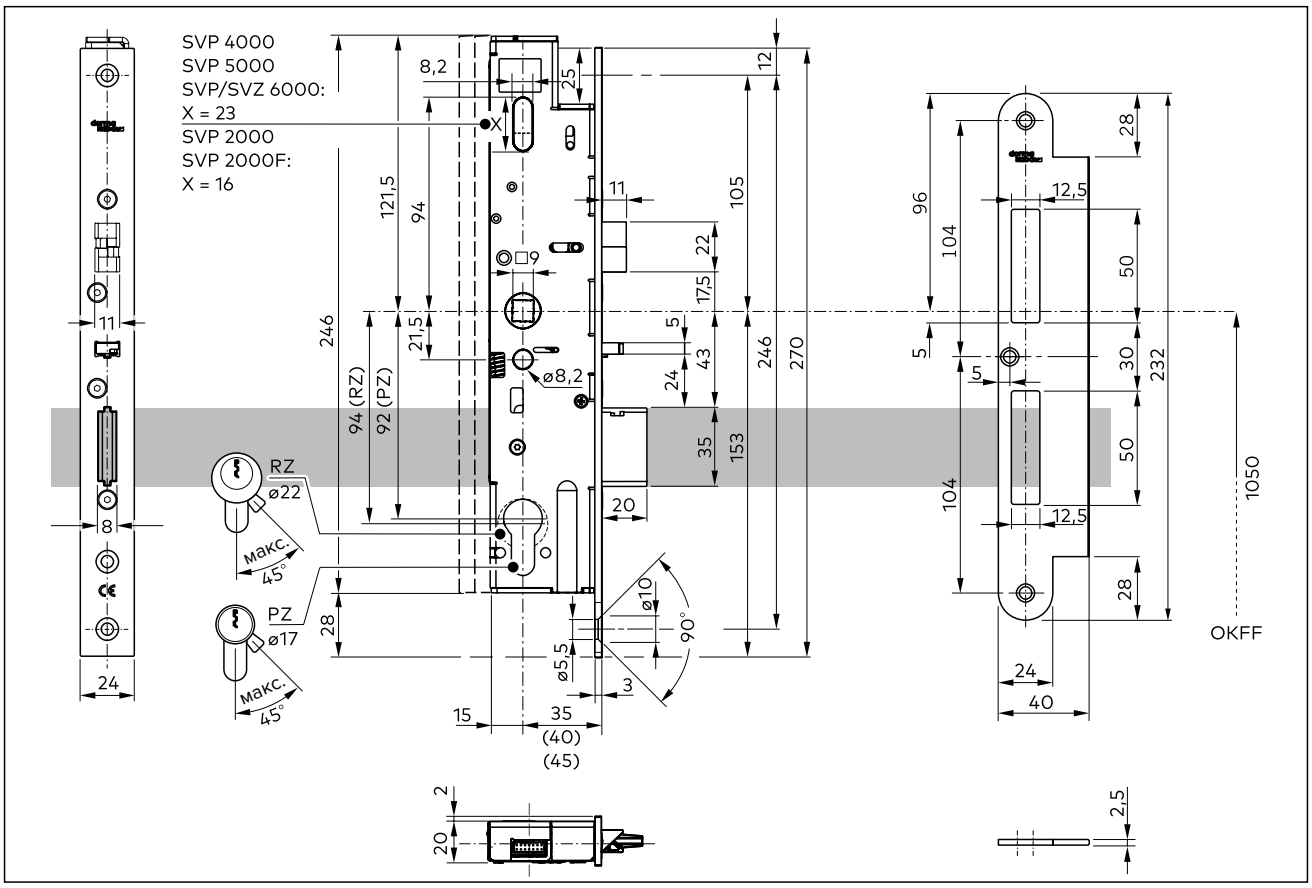


Рис. 4 Размеры замка

3.7 Замки для сплошных дверей

3.7.1 Комплектация

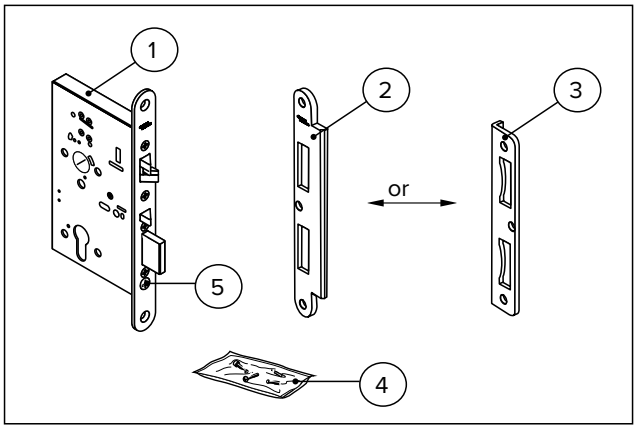


Рис. 5 Комплектация

1 Дверной замок
2 Ответная планка плоская, 24 мм
3 Угловая ответная планка, 20 мм
4 Винты
5 Крепежный винт цилиндра (только SVP 2000 и 2000F)

3.7.2 Размеры замка

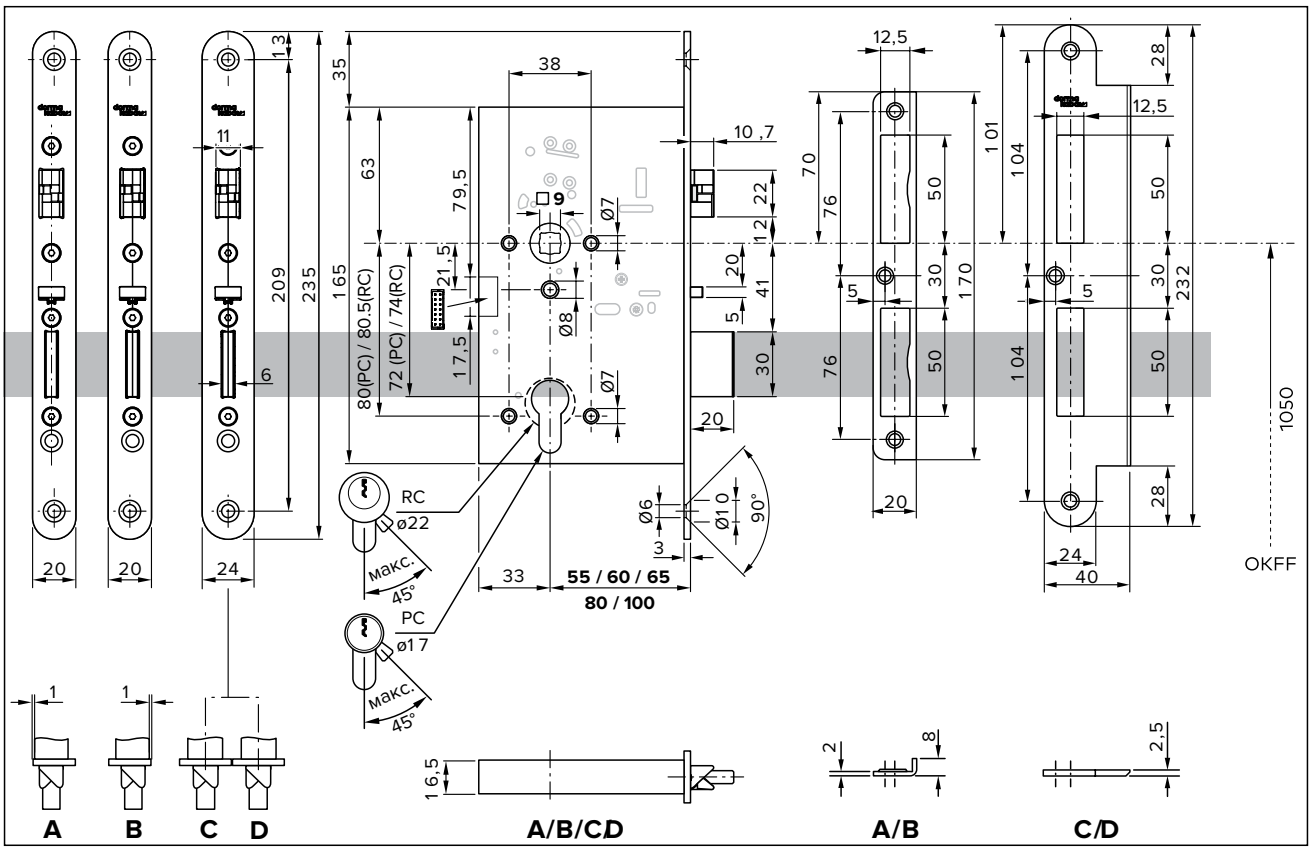


Рис. 6 Размеры замка

3.7.3 Версии дверей

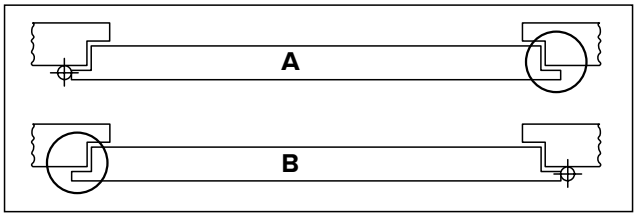


Рис. 7 Створчатые двери

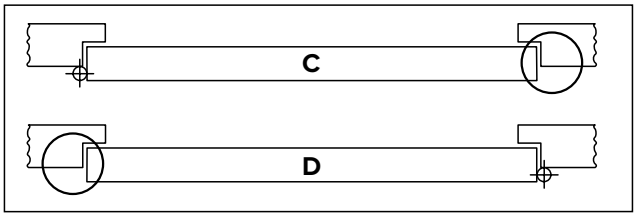


Рис. 8 Двери с притвором

4 Монтаж

4.1 Правила техники безопасности во время монтажа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для жизни по причине скопления людей перед заблокированной дверью.
Если дверное полотно деформировано более чем на 5 мм, дверь может не всегда открываться надежным образом!

- Дверные замки SVP следует монтировать только в дверях с деформацией не более 5 мм!
- В случае более серьезной деформации убедитесь, что дверь открывается надежным образом с фурнитурой!

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

- Монтаж показан для левой двери DIN/ В случае правой двери DIN процедуру следует выполнить с зеркальным отображе-нием.
- Монтаж показан с ручкой на длинной планке. Для другой дверной фурнитуры может потребоваться использовать другие монтажные точки.

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Монтаж в противопожарных и дымозащитных дверях допускается, только если это предусмотрено в сертификатах пригодности таких дверей к применению и если соблюдены все требования.

4.2 Условия для монтажа

- Дверь соответствует характеристикам, показанным на рис. 9, а также деформирована не более чем на 5 мм.
- При монтаже вдоль маршрутов эвакуации: Дверь должна открываться в направлении эвакуации. Если дверь открывается в противоположном направлении, следует получить разрешение от управляющего зданием.
- В дверном полотне имеются углубления и предварительно просверленные отверстия (см. раздел 4.4).
- В дверной коробке имеются углубления и предварительно просверленные отверстия (см. раздел 4.4).
- Для всех замков, кроме SVP 5000: Дверное полотно оснащено соединительным кабелем SVP-A 1100/2100.
- Если дверное полотно оснащено соединительным кабелем SVP-A 1000, то следует использовать "переходник SVP-A (A1000)" (номер позиции: 70932991).

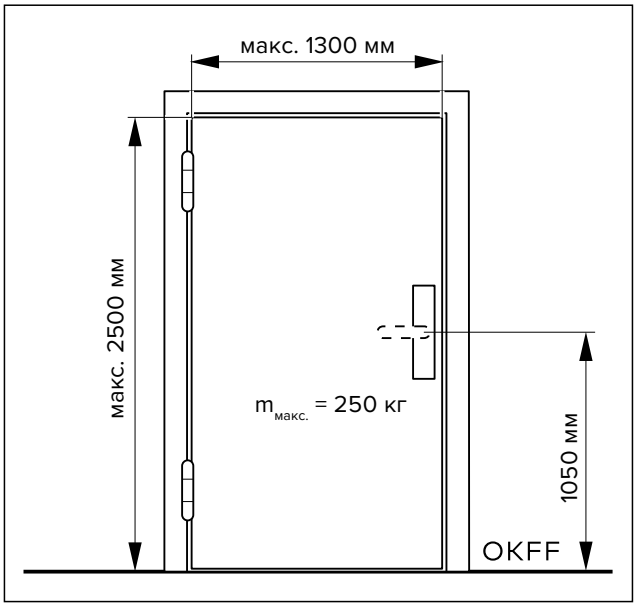


Рис. 9 Требования к двери

4.3 Инструменты и вспомогательные материалы

На месте монтажа также должно быть в наличии следующее:

- цилиндровый механизм - профильный цилиндр или круглый цилиндр в зависимости от отверстия в корпусе замка и дверном полотне.
- для внутренней стороны двери: одна дверная ручка (согласно EN 179) или нажимная штанга "антипаника" (согласно EN 1125).
- для наружной стороны двери: одна дверная ручка.
- в случае SVP/SVZ 6000: вторая дверная ручка (для SVP 6000: с разрезным шпинделем) и элемент контроля доступа, управляющий соленоидом посредством напряжения в диапазоне 12-24 В пост. т.

4.4 Подготовительные работы

4.4.1 Фрезерованием и сверлением подготовьте дверное полотно и дверную раму к замкам для профильных дверей

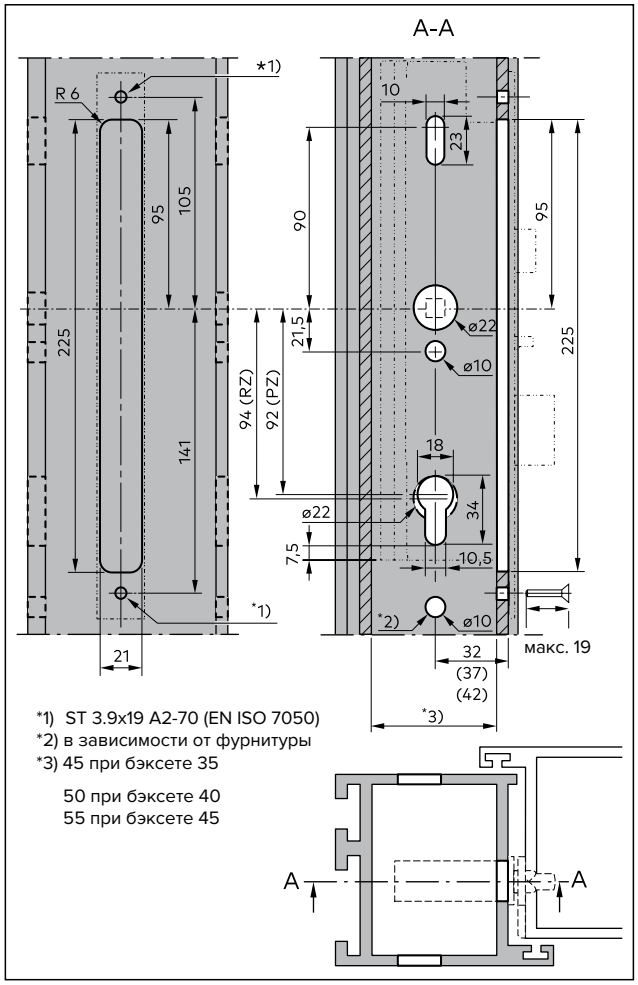


Рис. 10 Прорези и предварительно просверленные отверстия в дверном полотне

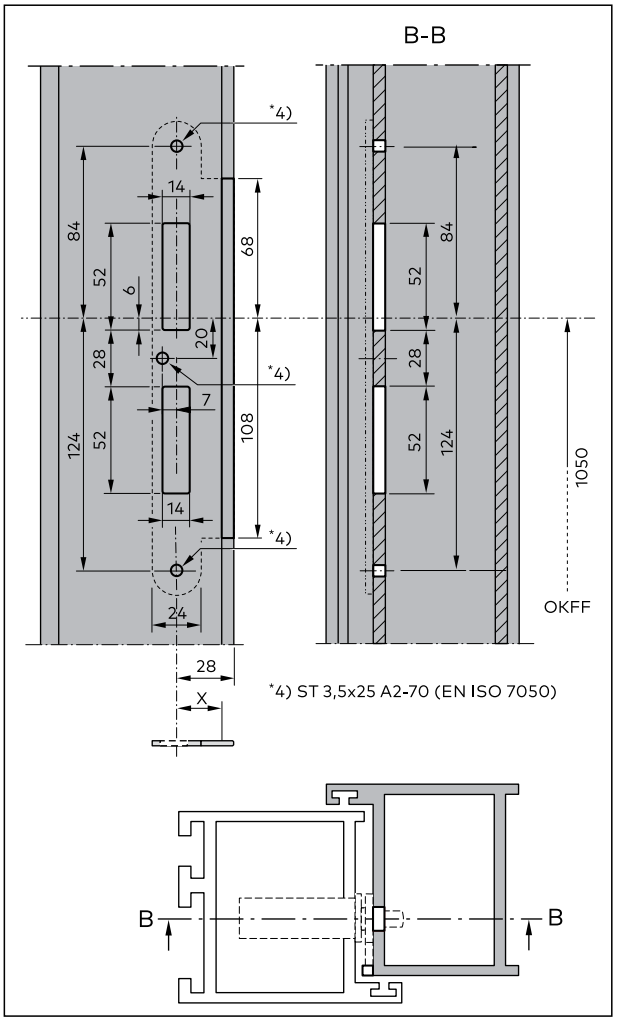


Рис. 11 Прорези и предварительно просверленные отверстия в дверной коробке

4.4.2 Фрезерованием и сверлением подготовьте дверное полотно и дверную раму к замкам для сплошных дверей

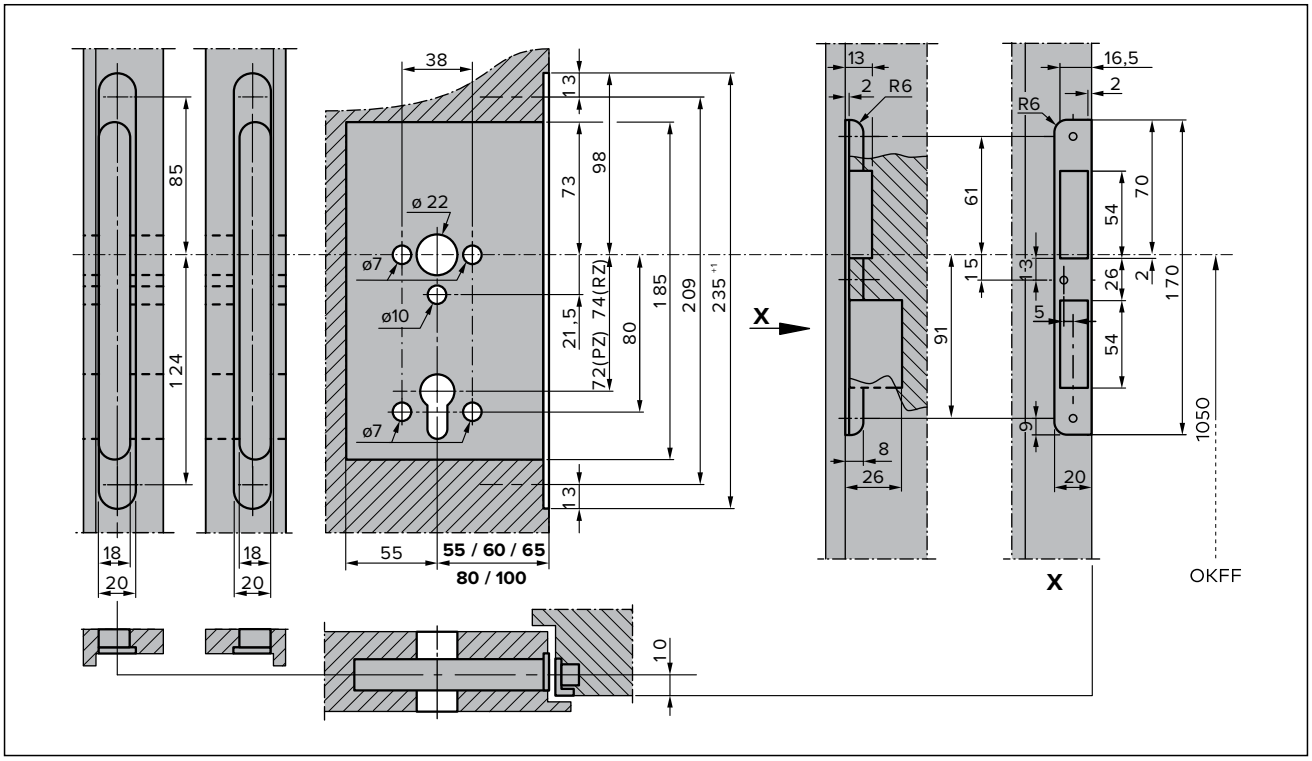


Рис. 12 Прорези и предварительно просверленные отверстия в дверном полотне и дверной раме с угловой ответной планкой

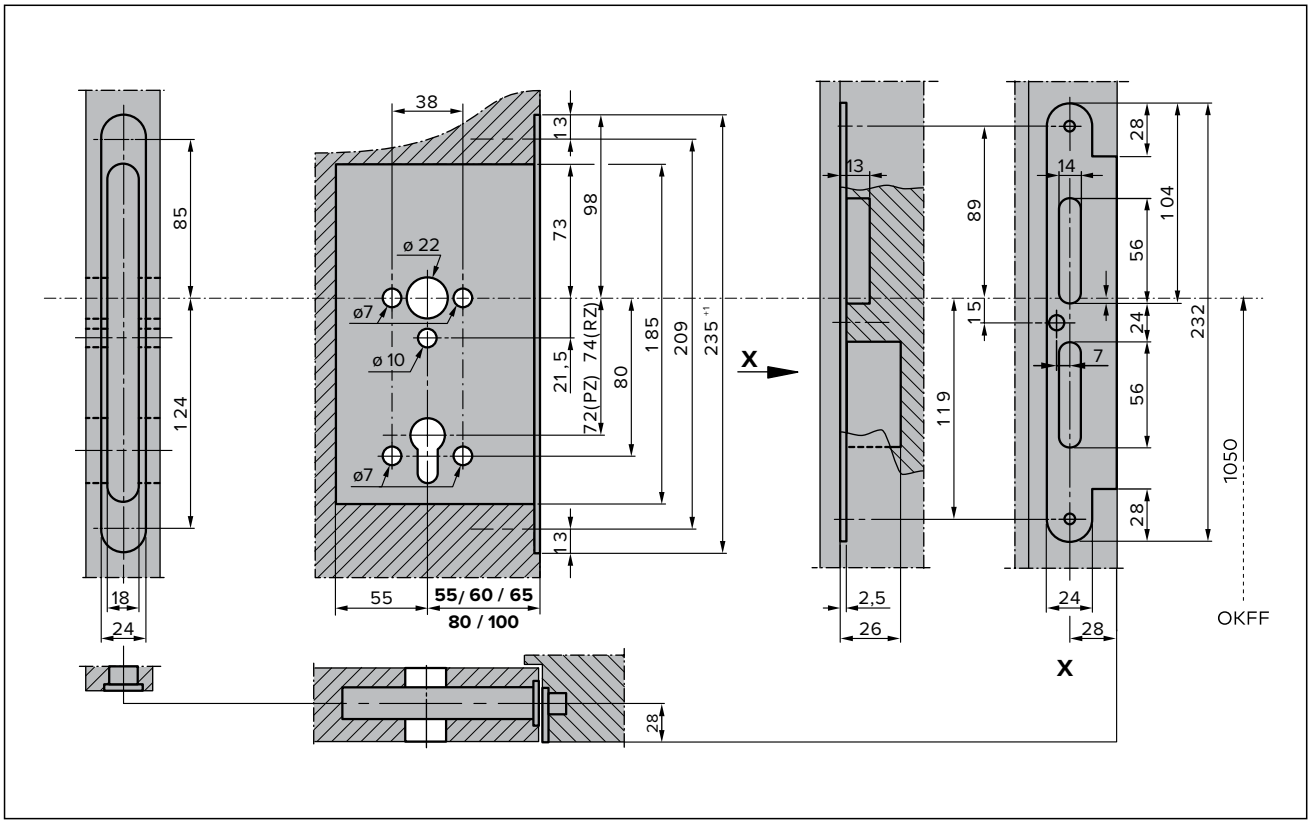


Рис. 13 Прорези и предварительно просверленные отверстия в дверном полотне и дверной раме с ответной планкой с закраиной

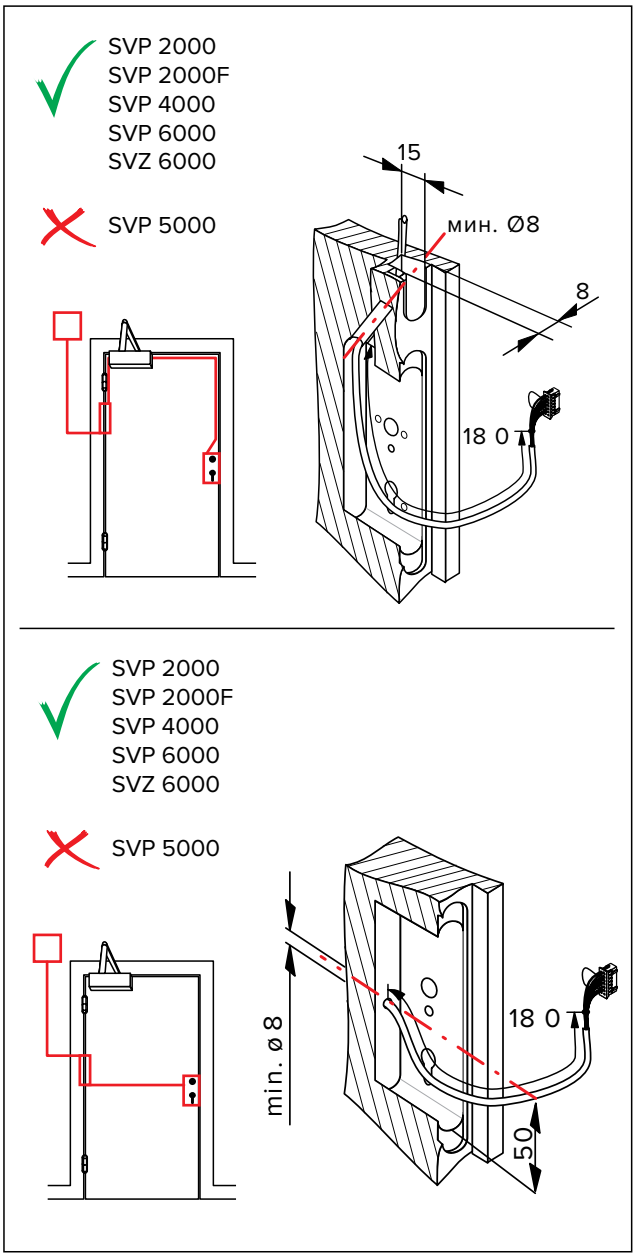


Рис. 14 Прорези и предварительно просверленные отверстия в дверном полотне для прокладки проводки

4.5 Монтаж замка

4.5.1 Монтаж замка для профильных дверей

1. Подключите кабель (рис. 15)

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

В случае замены замка можно по-прежнему использовать кабель с обрезанным разъемом.

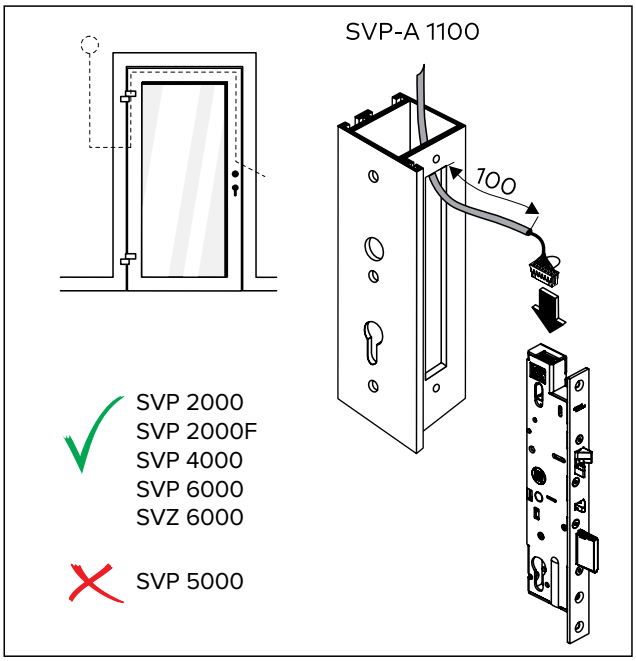


Рис. 15 Подключите кабель

2. Вставьте дверной замок в углубление в дверном полотне (рис. 16).

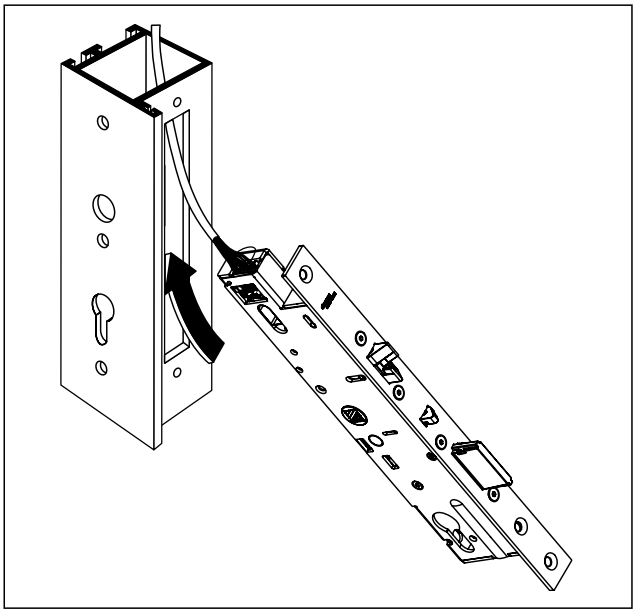


Рис. 16 Вставьте дверной замок

3. Надежно привинтите дверной замок (рис. 17).

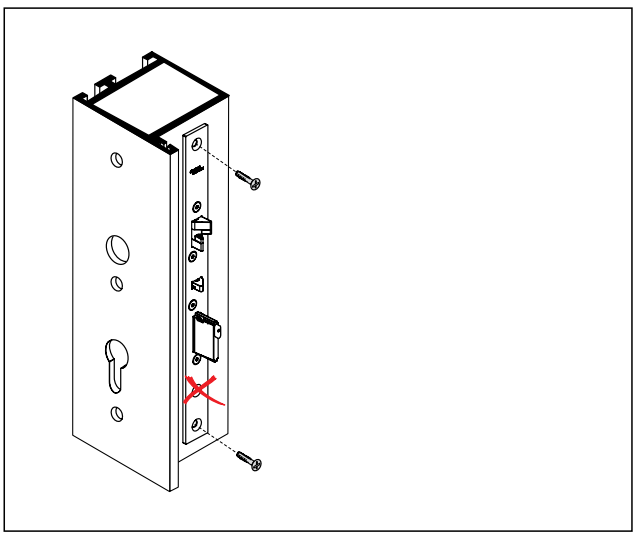


Рис. 17 Надежно привинтите дверной замок

4. Установите дверную ручку и цилиндр (рис. 18)

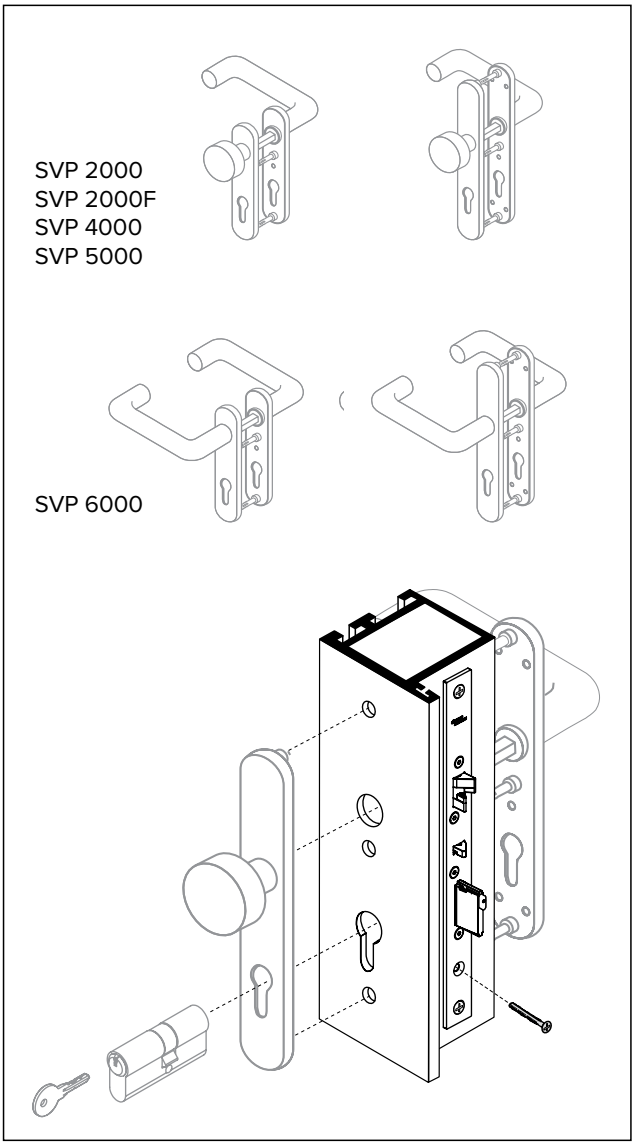


Рис. 18 Установите дверную ручку и цилиндр

5. Отрегулируйте ответную планку (рис. 19).

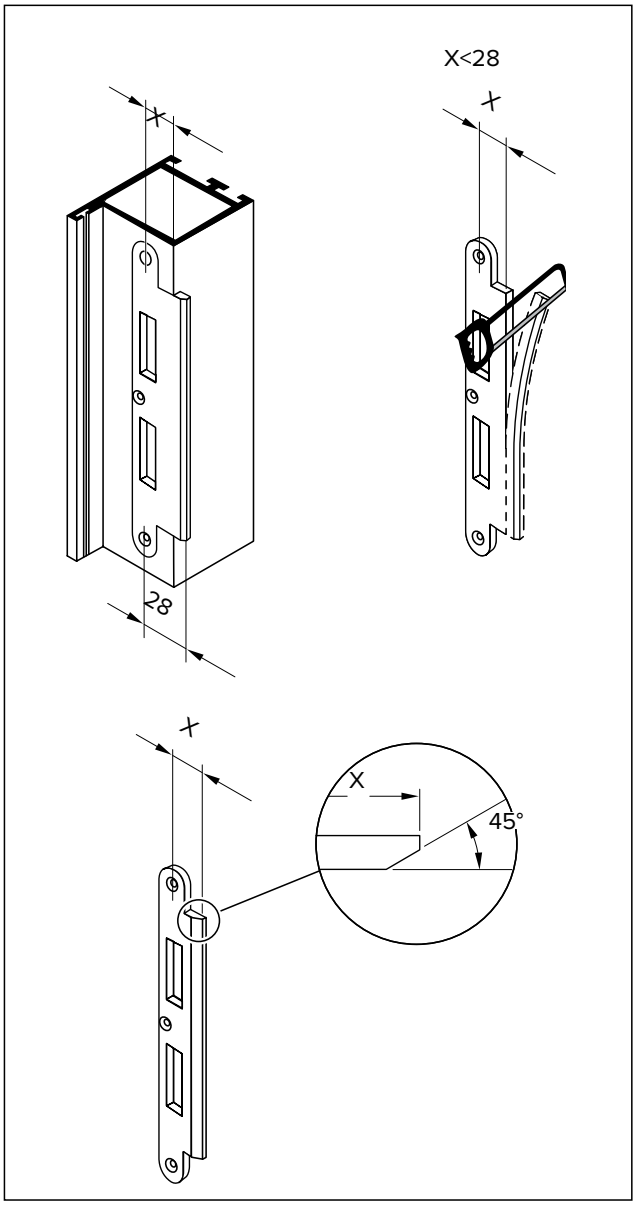


Рис. 19 Размеры и регулировки

6. Установите ответную планку (рис. 20).

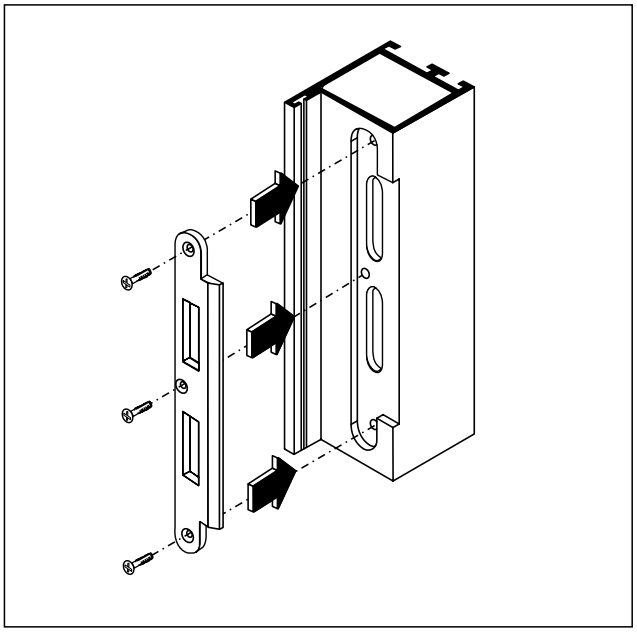


Рис. 20 Установите ответную планку

4.5.2 Монтаж дверного замка для сплошных дверей

1. При необходимости переключите режима работы замка, с нормально-закрытого (AR) на нормально-открытый (RS) (рис. 21).

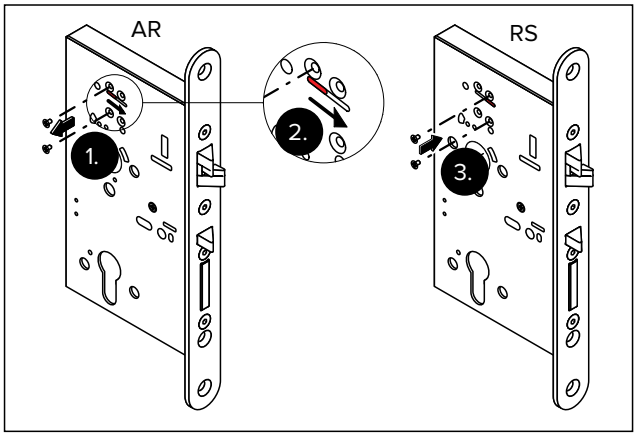


Рис. 21 Переключение с режима работы замка, с нормально-закрытого (AR) на нормально-открытый (RS)

2. Подключите кабель (рис. 22).

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

В случае замены замка можно по-прежнему использовать кабель с обрезанным разъемом.

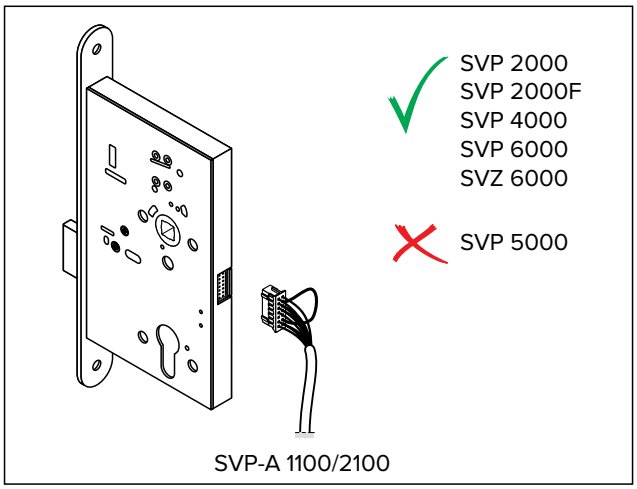


Рис. 22 Подключите кабель

3. Вставьте дверной замок в вырез в дверном полотне (рис. 23).

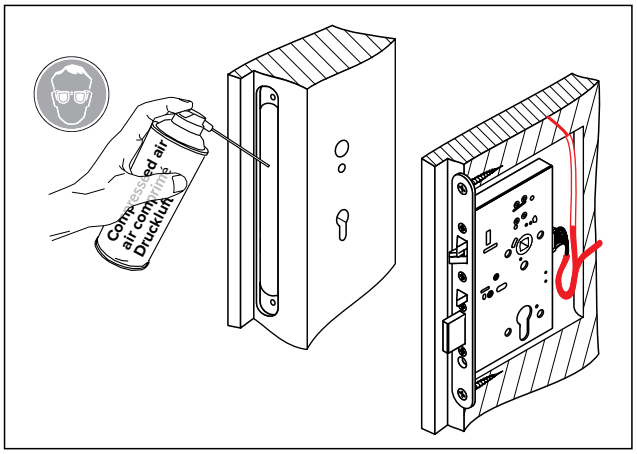


Рис. 23 Вставьте дверной замок

4. Надежно привинтите дверной замок (рис. 24).

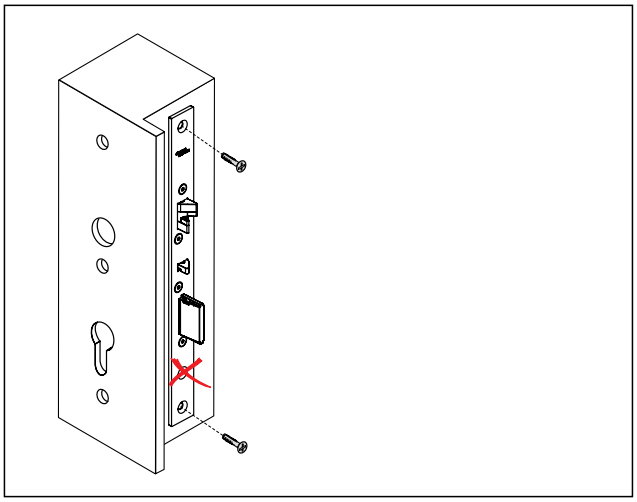


Рис. 24 Надежно привинтите дверной замок

5.

Внимание!
Риск материального ущерба по причине применения неправильного винта цилиндра с замками SVP 2000 и SVP 2000F.

Установите дверную ручку и цилиндр (рис. 25). В случае замков SVP 2000/2000F используйте только винт, поставляемый вместе с замком, чтобы закрепить цилиндр (DIN EN ISO 7046-1, M5 x (расстояние от задней поверхности до центра цилиндра + 5 мм)).

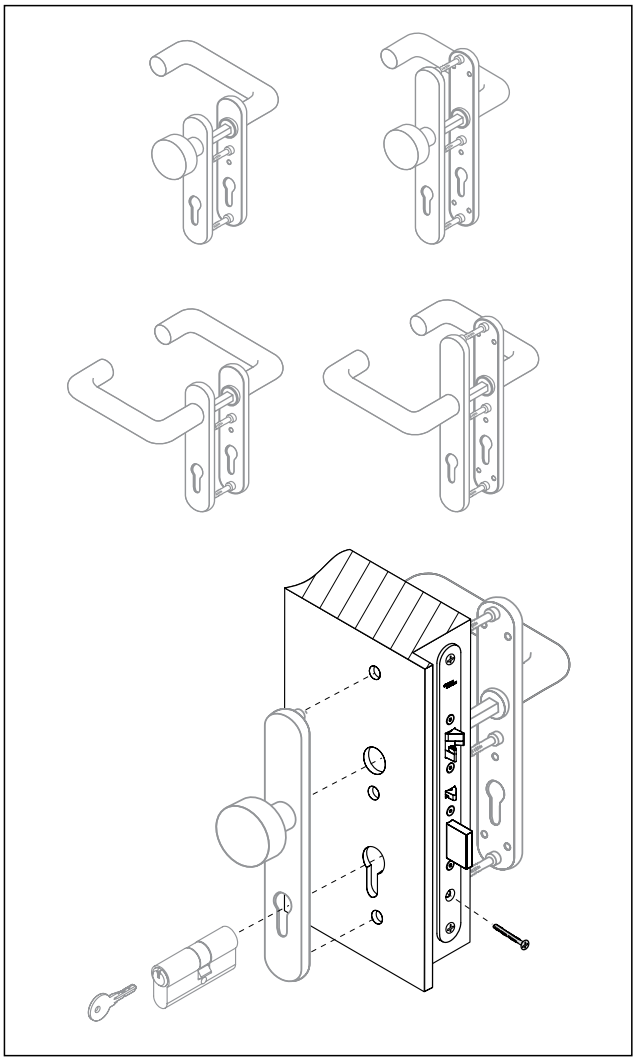


Рис. 25 Установите дверную ручку изапорный цилиндр

6. Отрегулируйте ответную планку (рис. 26).

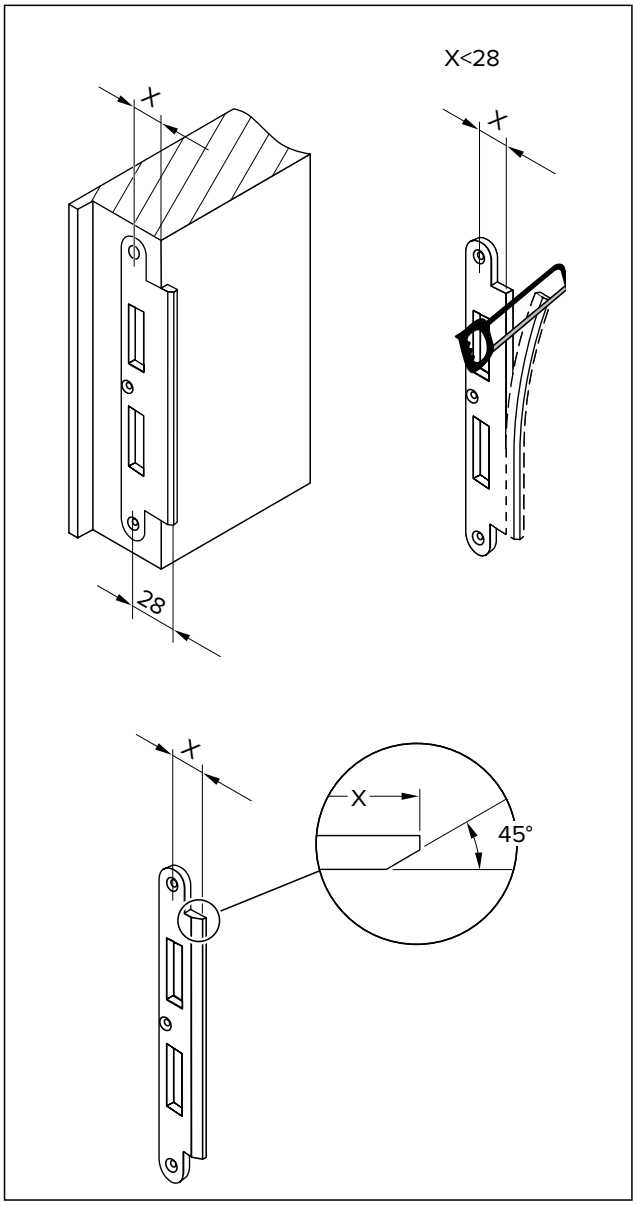


Рис. 26 Размеры и регулировка

7. Установите ответную планку (рис. 27).

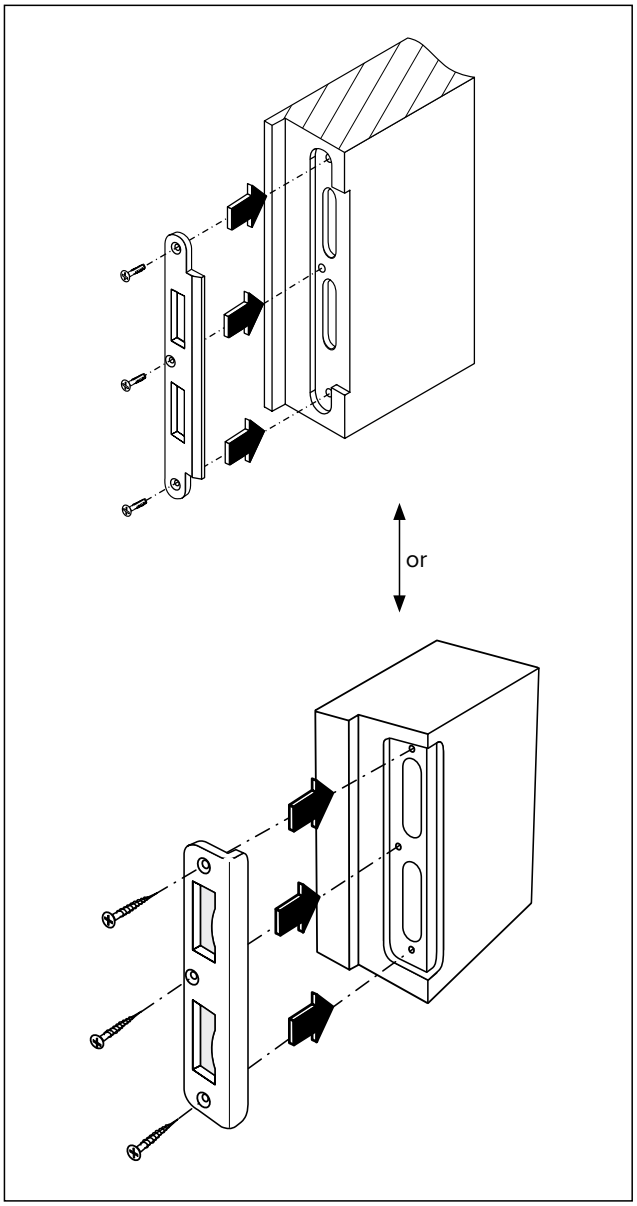


Рис. 27 Установите ответную планку

5 Параметризация (только для SVP 2000/2000F)

5.1 Светодиодный дисплей

В замках SVP 2000 и SVP 2000F цветные световые сигналы в области вокруг ригеля указывают на состояние задаваемых настроек (рис. 28 и рис. 29). Светодиод закрыт лицевой планкой и его невозможно увидеть непосредственно. Цвет светодиода указывает на режим работы, когда дверь открыта (см. раздел 5.2.1). Светодиодный дисплей сообщает об опциях, выбранных в ходе параметризации (см. разделы с 5.6.1 по 5.6.3). Кроме того, светодиодный дисплей отображает сообщения об ошибках (см. раздел 9).

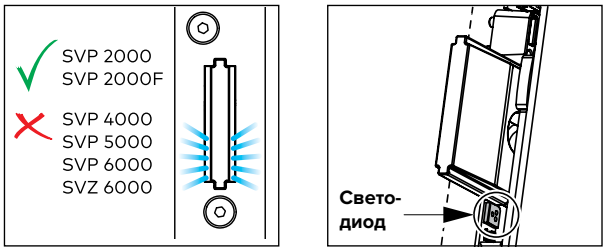


Рис. 28 Светодиодный дисплей в углублении ригеля в замках для профильных дверей

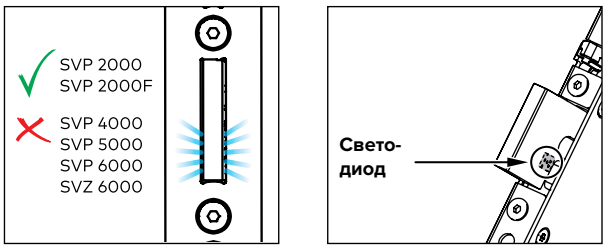


Рис. 29 Светодиодный дисплей в углублении ригеля в замках для сплошных дверей

5.2 Регулируемые параметры

5.2.1 Режим работы

От режима работы зависит, каким образом и передаются ли сигналы между дверным замком и блоком управления. При нормальной работе светодиод загорается цветом режима работы сразу при открытии двери.

Режим работы	Светодиодный дисплей	
Шина DCW®		Синий
Шина CAN		Желтый
Автономный		Оранжевый

При работе шины DCW® замок SVP 2000/2000F можно сочетать с компонентом DCW®, например, блоком управления SVP-S 4x/SVP-S 3x, SafeRoute® SCU или приводом распашных дверей ED 100/ED 250. При работе шины DCW® или шины CAN осуществляется внешнее управление замком. При работе в автономном режиме можно подключить, например, беспотенциальный переключатель (без контактов обратной связи).

5.2.2 Адрес шины

Компоненты на шине следует зарегистрировать под уникальным адресом. Дверным замкам SVP можно присвоить адреса с 1 по 4. Если к двери уже подключен дверной замок с адресом 1, второму дверному замку SVP следует присвоить другой адрес (см. разделы 5.6.1 и 5.6.2).

5.2.3 Оконечный резистор

В режиме работы шины CAN следует включить оконечный резистор для дверного замка, расположенного на наибольшем расстоянии от центральной точки шины.

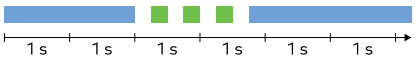
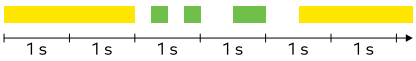
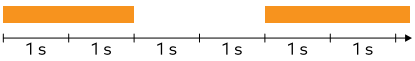
5.3 Настройки по умолчанию

Параметр	Настройки по умолчанию
Режим работы	Шина DCW®
Адрес шины	1
Оконечный резистор (только в шине CAN)	выключен

5.4 Дисплей при запуске системы

Как только будет включено рабочее напряжение, при открытии двери светодиод поочередно отобразит предыдущие заданные параметры:

- Режим работы: светодиод горит синим, желтым или оранжевым в течение 2 с.
- Адрес шины при работе с шиной DCW® или CAN: светодиод мигает зеленым 1 - 4 раза (в зависимости от адреса DCW).
- Оконечный резистор (только при работе с шиной CAN). Когда резистор включен, светодиод загорается зеленым на 1 с. Если резистор выключен, дополнительные сигналы отсутствуют.

Пример	Светодиодный дисплей при запуске системы
Шина DCW®, Адрес 3	
Шина CAN, Адрес 2, резистор включен	
Автономный	

5.5 Изменение параметров

5.5.1 Требования

- Дверной замок установлен (см. раздел 4) и под рабочим напряжением.
- Перед запуском система была обесточена на не менее 30 секунд.
- Система запущена не более 20 мин. назад.
- Светодиод не подает сигнал об ошибке (см. раздел 9), а указывает на режим работы (см. раздел 5.2.1).

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Прочитайте процедуру полностью.
Измененные параметры должны быть сохранены в течение 5 мин, в противном случае параметризация будет отменена (см. раздел 5.6.5).

5.6 Параметризация

Параметры можно задать с внутренней стороны двери в установленном состоянии. Управление переключателями в дверном замке осуществляется дверной ручкой или ключом.

Символы	Способ действий
10 с	Чтобы запустить параметризацию или сохранить измененные параметры: поверните дверной ключ в цилиндре в направлении отпирания, пока он не остановится, а затем удерживайте его в этом положении не менее 10 с.

Символы	Способ действий
	Чтобы перейти к следующей опции: На короткое время поверните дверной ключ в запорном цилиндре до упора в направлении отпирания.
	Чтобы переходить между настройками внутри опции: На короткое время нажмите на дверную ручку до упора.

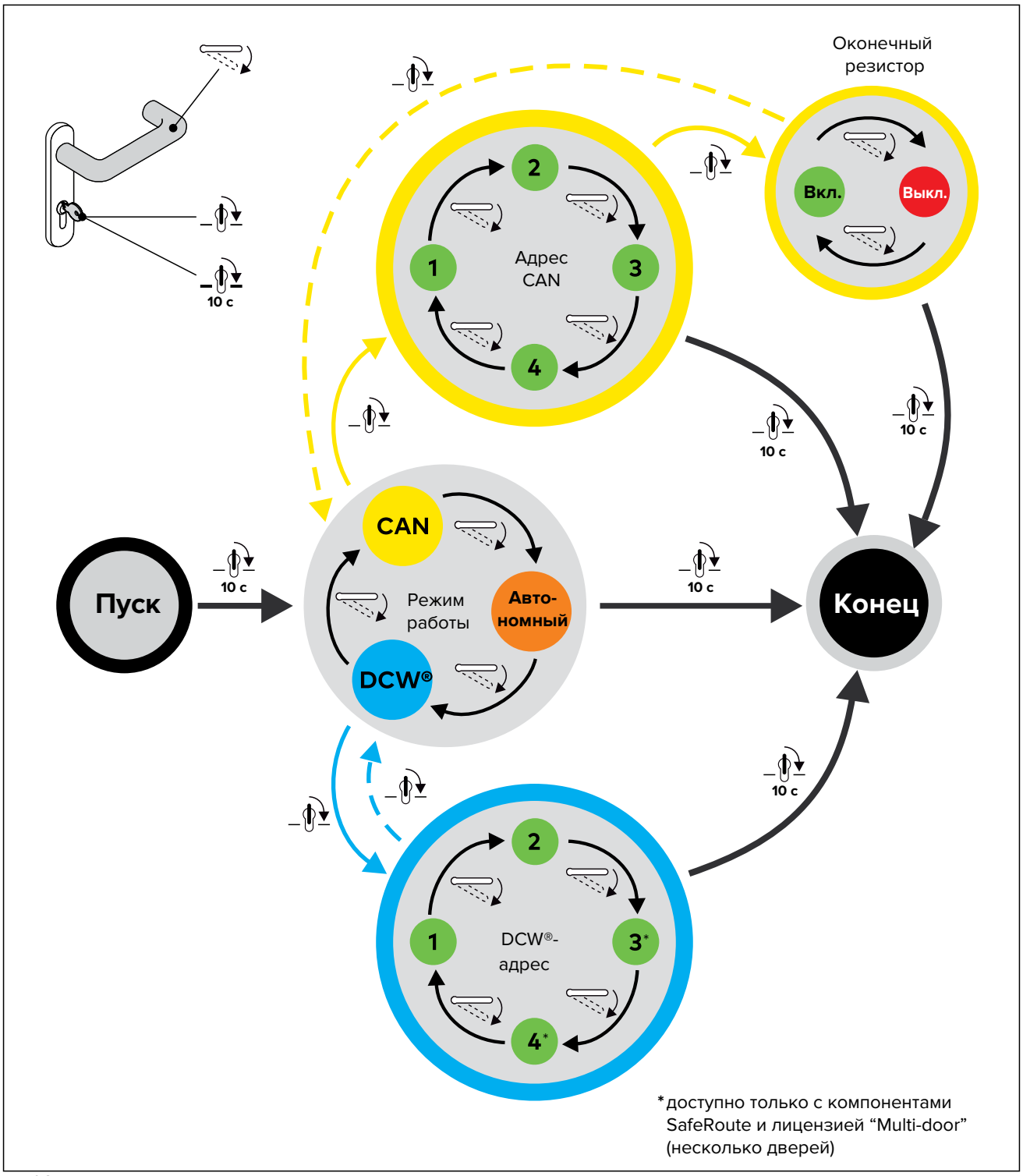


Рис. 30 Блок-схема

5.6.1 Настройки для шины DCW®

Настройка адреса требуется только в случае системы SafeRoute и применения для нескольких дверей.

1. Откройте дверь и отпустите дверную ручку.
   ► Светодиод горит постоянно.
2. Поверните ключ в направлении отпирания до упора и удерживайте его в этом положении 10 с.
   ► Светодиод мигает.
3. Поверните ключ обратно в исходное положение.
4. Несколько раз нажмите на дверную ручку и проверяйте режим работы, пока светодиод не начнет мигать синим.
5. На короткое время поверните ключ до упора в направлении отпирания.
   ► Светодиод будет мигать зеленым 1 - 4 раза:
   мигает 1 раз = адрес 1 (рекомендуется для большинства способов применения)
   мигает 2 раза = адрес 2 и т.д.
   Сигнал повторяется после паузы на 2 с.
6. Несколько раз нажмите на дверную ручку и проверяйте адрес DCW®, пока не достигнете необходимого адреса.
7. Поверните ключ в направлении отпирания до упора и удерживайте его в этом положении 10 с.
   ► Светодиод мигает зеленым в течение 2 с, а затем будет постоянно гореть синим.
   → **Дверной замок настроен на работу с шиной DCW®.**
8. Поверните ключ обратно в исходное положение.

5.6.2 Настройки для шины CAN

1. Откройте дверь и отпустите дверную ручку.
   ► Светодиод горит постоянно.
2. Поверните ключ в направлении отпирания до упора и удерживайте его в этом положении 10 с.
   ► Светодиод мигает.
3. Поверните ключ обратно в исходное положение.
4. Несколько раз нажмите на дверную ручку и проверяйте режим работы, пока светодиод не начнет мигать желтым.
5. На короткое время поверните ключ до упора в направлении отпирания.
   ► Светодиод будет мигать зеленым 1 - 4 раза:
   мигает 1 раз = адрес 1
   мигает 2 раза = адрес 2 и т.д.
   Сигнал повторяется после паузы на 2 с.
6. Несколько раз нажмите на дверную ручку и проверяйте адрес CAN, пока не достигнете необходимого адреса.
7. Если не требуется заменить оконечный резистор (см. раздел 5.2.3), перейдите к шагу 9.
8. На короткое время поверните ключ до упора в направлении отпирания.
   ► Светодиод мигает красным или зеленым. Сигнал повторяется после паузы на 2 с.
9. Несколько раз нажмите на дверную ручку, пока не достигнете необходимой функции оконечного резистора.
   ► Светодиод мигает зеленым или красным.
10. Поверните ключ в направлении отпирания до упора и удерживайте его в этом положении 10 с.
    ► Светодиод мигает зеленым в течение 2 с, а затем будет постоянно гореть желтым.
    → **Дверной замок настроен на работу с шиной CAN.**
11. Поверните ключ обратно в исходное положение.

5.6.3 Настройка на автономную работу

1. Откройте дверь и отпустите дверную ручку.
   ► Светодиод горит постоянно.
2. Поверните ключ в направлении отпирания до упора и удерживайте его в этом положении 10 с.
   ► Светодиод мигает.
3. Поверните ключ обратно в исходное положение.
4. Несколько раз нажмите на дверную ручку и проверяйте режим работы, пока светодиод не начнет мигать оранжевым.
5. Поверните ключ в направлении отпирания до упора и удерживайте его в этом положении 10 с.
   ► Светодиод мигает зеленым в течение 2 с, а затем будет постоянно гореть оранжевым.
   → **Дверной замок настроен на работу в автономном режиме.**
6. Поверните ключ обратно в исходное положение.

5.6.4 Возврат к выбору опций

- Возврат от выбора адреса DCW® к выбору режима работы:

  Один раз на короткое время поверните ключ до упора в направлении отпирания.
- Возврат от выбора адреса CAN к выбору режима работы:

  Два раза на короткое время поверните ключ до упора в направлении отпирания.

5.6.5 Отмена параметризации

- Если изменения не сохранены в течение 5 минут после начала параметризации, она будет отменена без принятия изменений: светодиод загорится красным на 2 с, затем будет постоянно гореть цветом изначально заданного режима работы.
- Если при параметризации прервана подача электропитания, любые не сохраненные изменения будут утеряны. Выполняется возврат к ранее сохраненным значениям.

6 Испытание встроенного модуля резервного питания (SVP 2000F)

Испытание встроенного модуля резервного питания проводится через 5 минут после включения электропитания, а затем каждые 48 часов. Если испытание завершилось ошибкой, в соответствии с сообщениями об ошибках (см. раздел 9) мигающий код будет отображен один раз. Затем испытание проводится второй раз еще через 5 минут. Если испытание по-прежнему безуспешно, мигающий код будет отображаться постоянно.

7 Назначение контактов

7.1 SVP 2000(F)

Цвета кабеля SVP-A 1100/2100		**Режим работы**		
		DCW	**CAN**	**Автономный**
PIN 1	черный	GND	GND	GND
PIN 2	красный	-	-	Открыто, (1-створчатая), минус GND на замыкание.
PIN 3	белый	+24 В пост. т.	+24 В пост. т.	+24 В пост. т.
PIN 4		-	-	-
PIN 5	коричневый	-	-	Открыто, (2-створчатая), минус GND на замыкание.
PIN 6	фиолетовый	Заперто, выход замыкается на GND (макс. 30 мА)	Заперто, выход замыкается на GND (макс. 30 мА)	Заперто, выход замыкается на GND (макс. 30 мА)
PIN 7	красный/синий	-	-	-
PIN 8	синий	-	-	Внешний контакт двери, минус GND на замыкание через дверной контакт. Дверь закрыта = контакт замкнут
PIN 9	зеленый	B	CANH	-
PIN 10	розовый/серый	-	-	-
PIN 11	желтый	A	CANL	-
PIN 12		-	-	-

7.2 Детектор дыма

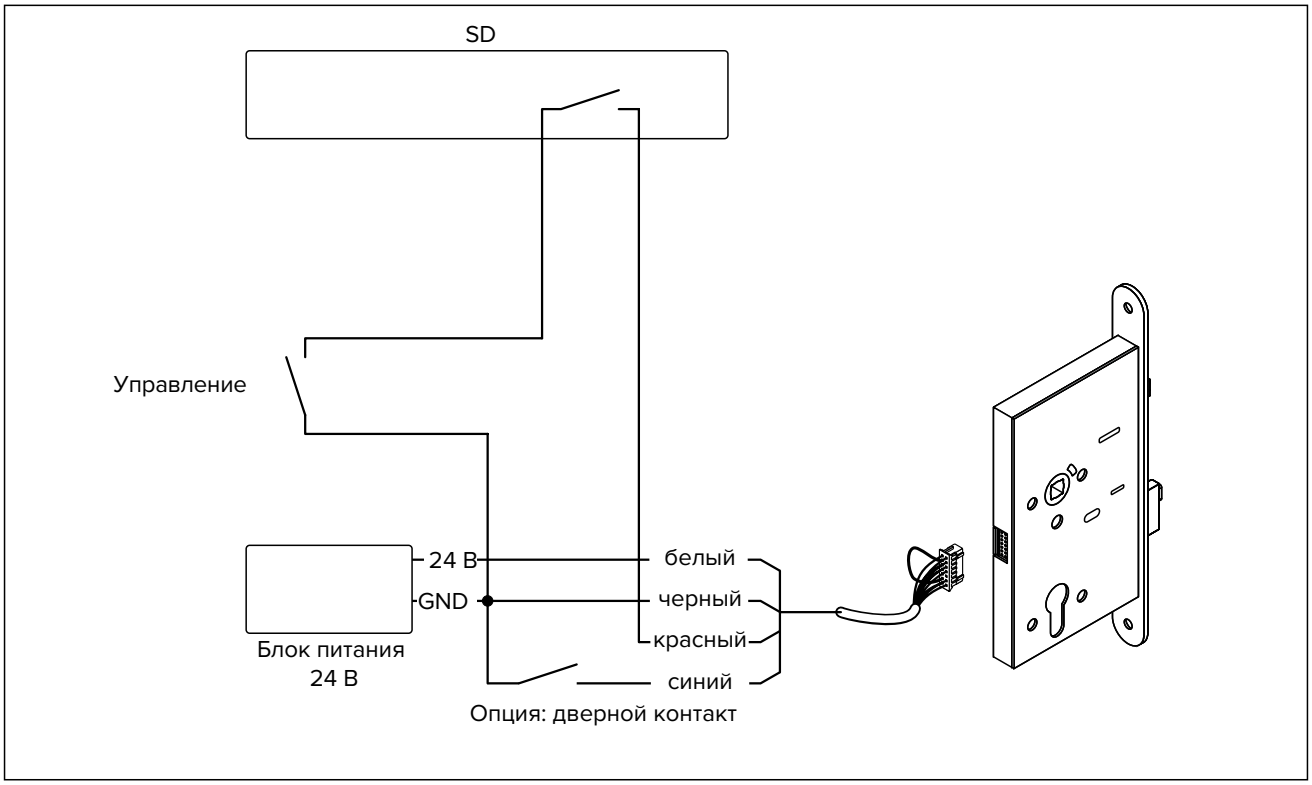


Рис. 31 Прокладка детекторов дыма с замком SVP 2000/SVP 2000F

8 Завершение монтажа

1. Измерьте расстояние между лицевой планкой и ответной планкой (рис. 32). При необходимости отрегулируйте дверное полотно или дверную раму.
2. Убедитесь, что все прилагаемые детали были установлены и что не внесены последующие модификации или установлены дополнительные запорные устройства.
3. Убедитесь, что точки запирания не заблокированы.
4. Динамометром измерьте и запишите усилие управления, необходимое для разблокирования замка двери аварийного выхода. Усилия управления могут быть макс. 70 Н для дверей аварийного выхода согласно EN 179 и макс. 80 Н для дверей эвакуационного выхода согласно EN 1125.
5. Настоящее руководство следует передать эксплуатирующей организации и соблюдать требования к проведению регулярного технического обслуживания и регистрации выполненных мероприятий (см. раздел 10).

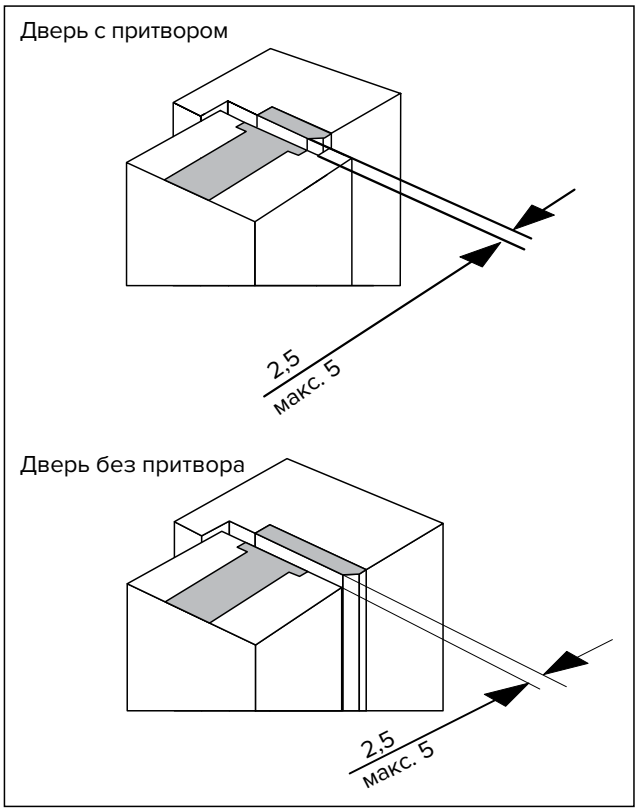


Рис. 32 Проверка зазора двери

9 Сообщения об ошибках

Светодиодный дисплей	Причина	Способ устранения неполадки
	Электропитание вне допустимого предела (24 В пост. т. +/- 15 %)	Проверьте источник питания.
	Неисправна функция испытания резервного питания (только для SVA 2000F)	Обратитесь в службу сервисной поддержки компании dormakaba.
	Безуспешное отпирание/запирание.	Проверьте, не заблокирован ли ригель снаружи замка. Если нет, обратитесь в службу сервисной поддержки компании dormakaba.
	Нарушено соединение с шиной DCW®	Проверьте правильность прокладки проводки.
	Нарушено соединение с шиной CAN	Проверьте правильность прокладки проводки.
	Общая ошибка	Отключите и снова включите электропитание двери. Если ошибка не устранена, обратитесь в службу сервисной поддержки компании dormakaba.

10 Техническое обслуживание

Проводите следующие работы по техническому обслуживанию не реже одного раза в месяц, чтобы гарантировать безопасность применения дверного замка SVP/SVZ (не наносите смазку внутри корпуса замка):

1. Проверьте и приведите в действие все детали дверного замка. Убедитесь в их полной работоспособности.
2. Убедитесь, что все прилагаемые детали были установлены и что не внесены последующие модификации или установлены дополнительные запорные устройства.
3. Убедитесь, что точки запирания не заблокированы.
4. Динамометром измерьте и запишите усилие управления, необходимое для разблокирования замка двери аварийного выхода. Усилия управления могут быть макс. 70 Н для дверей аварийного выхода согласно EN 179 и макс. 80 Н для дверей эвакуационного выхода согласно EN 1125. Усилия управления не должны существенно измениться в сравнении с результатами измерения после первичного монтажа.
5. Запишите дату проведения технического обслуживания, перечень выполненных работ и ФИО лица, выполнившего работы.

11 Разборка и утилизация

Разборка осуществляется в порядке, обратном последовательности монтажа.



Изделие запрещено утилизировать в качестве бытового мусора.

Утилизируйте изделие безопасным для окружающей среды способом в предусмотренных пунктах приема и сбора.

См. нормативные предписания своей страны.

ООО “дормакаба Евразия”
Россия, Москва
117037, ул. Дмитрия Ульянова, 7а
8-800-250-15-76